Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru
Future Generations Commissioner for Wales

Datganiadau ariannol

Datganiadau ariannol

Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr am y cyfnod 1 Ebrill 2017 hyd at 31 Mawrth 2018

	Nodyn	1.4.17 i 31.3.18	1.2.16 i 31.3.17
		£000	£000
Gwariant:			
Costau gweinyddol:			
Costau staff	2 a 3	1,070	809
Dibrisiant	2	11	6
Costau gweinyddol eraill	2	352	287
		1,433	1,102
Incwm:			
Incwm o weithgareddau		-	-
Incwm arall		-	-
Gwariant net		1,433	1,102
Llog taladwy/derbyniadwy			-
Gwariant net ar ôl llog		1,433	1,102

Gwariant cynhwysfawr arall

	Nodyn	1.4.17 i 31.3.18	1.2.16 i 31.3.17
		£000	£000
Enillion/(colled) net ar ailbrisio offer a chyfarpar		-	-
Cyfanswm gwariant cynhwysfawr am gyfnod y flwyddyn		1,433	1,102

Daw'r holl incwm a gwariant o weithrediadau parhaus. Nid oes unrhyw enillion na cholledion heblaw'r rhai a adroddir yn y Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr.

Mae'r Comisiynydd yn derbyn arian gan Lywodraeth Cymru

Mae'r nodiadau ar dudalennau 135 i 140 yn rhan o'r cyfrifon hyn

Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru
Future Generations Commissioner for Wales

Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol ar 31 Mawrth 2018

			2018		2017
	Nodyn		£000		£000
Asedau nad ydynt yn gyfredol:					
Eiddo, offer a chyfarpar	5		15		11
Asedau cyfredol					
Masnach a symiau eraill sy'n dderbyniadwy	6	2		23	
Arian parod ac arian cywerth	7	601		607	
			603		630
Cyfanswm asedau			618		641
Rhwymedigaethau cyfredol:					
Masnach a symiau eraill sy'n daladwy	8		(112)		(187)
Cyfanswm asedau llai rhwymedigaethau cyfredol			506		454
Rhwymedigaethau hirdymor:					
Darpariaethau			(5)		
Cyfanswm asedau llai cyfanswm rhwymedigaethau			501		454
Ecwiti'r trethdalwyr:					
Cronfa gyffredinol			501		454

Sophie Howe,
Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru a
Swyddog Cyfrifyddu
5 Gorffennaf 2018

Mae'r nodiadau ar dudalennau 135 i 140 yn rhan o'r cyfrifon hyn

Datganiad Llifoedd Arian am y cyfnod 1 Ebrill 2017 hyd at 31 Mawrth 2018

		1.4.17 to 31.3.18	1.2.16 to 31.3.17
	Nodyn	£000	£000
Llifoedd arian o weithgareddau gweithredu			
Gwariant net	Taliadau Cydnabyddiaeth Adroddiad a 2	(1,433)	(1,102)
Addasiad ar gyfer trafodion nad ydynt yn arian	2	11	6
(Cynnydd)/gostyngiad mewn masnach a symiau derbyniadwy eraill	6	21	(23)
Cynnydd/(gostyngiad) mewn taliadau masnach	8	(75)	187
Cynnydd/(gostyngiad) mewn darpariaethau		5	
All-lif arian net o weithgareddau gweithredol		(1,471)	(932)
Llifoedd arian o weithgareddau buddsoddi			
Prynu eiddo, offer a chyfarpar	5	(15)	(17)
All-lif arian net o weithgareddau buddsoddi		(15)	(17)
All-lif arian net		(1,486)	(949)
Llifoedd arian o weithgareddau cyllido		-	-
Cyllido Net		1,480	1,556
Cynnydd/(gostyngiad) net mewn arian parod ac arian cywerth	7	(6)	607
Arian parod ac arian cywerth ar ddechrau'r cyfnod		607	
Arian parod ac arian cywerth ar ddiwedd y cyfnod		601	607

Mae'r nodiadau ar dudalennau 135 i 140 yn rhan o'r cyfrifon hyn

Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru
Future Generations Commissioner for Wales

Datganiad o Newidiadau yn Ecwiti'r Trethdalwyr am y cyfnod 1 Ebrill 2017 hyd at 31 Mawrth 2018

	Note	1.4.17 i 31.3.18 £000	1.2.16 i 31.3.17 £000
Balans ar 1 Ebrill 2017		454	-
Newidiadau yn ecwiti'r trethdalwyr 2017-2018			
Cyllid gan Lywodraeth Cymru		1,480	1,556
Gwariant net cynhwysfawr am y flwyddyn		(1,433)	(1,102)
Balans ar 31 Mawrth 2018		501	454

Mae'r nodiadau ar dudalennau 135 i 140 yn rhan o'r cyfrifon hyn

Nodiadau i'r cyfrifon

1. Datganiad o bolisïau cyfrifyddu

Paratowyd y datganiadau ariannol hyn yn unol â Llawlyfr Adrodd Ariannol y Llywodraeth (FReM) a gyhoeddwyd gan Drysorlys EM. Paratowyd y datganiadau ariannol am y cyfnod deuddeg mis a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2018. Mae'r ffigurau cymharol ar gyfer cyfnod cyfrifo cyntaf y Comisiynydd o 1 Chwefror 2016 i 31 Mawrth 2017. Mae'r polisïau cyfrifyddu sydd yn y FReM yn cymhwyso'r Safonau Cyfrifyddu Rhyngwladol (IFRS) fel y'u mabwysiedir neu y'u dehonglir ar gyfer cyd-destun y sector cyhoeddus. Lle bo'r FReM yn caniatáu dewis polisi cyfrifyddol, dewiswyd y polisi cyfrifyddol a ystyrir fwyaf addas ar gyfer amgylchiadau neilltuol y Comisiynydd er mwyn rhoi darlun cywir a theg. Fe'u gweithredwyd yn gyson wrth ddelio â'r eitemau a ystyrir yn berthnasol i'r cyfrifon.

Mae fy nhîm wedi ystyried effaith safonau a dehongliadau sydd wedi'u cyhoeddi ond nad ydynt eto'n effeithiol ac nad ydynt wedi eu mabwysiadu yn gynnar gan y Comisiynydd. Ac eithrio'r Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (IFRS) IFRS16 Prydlesi, mae'r Comisiynydd yn rhagweld na fydd mabwysiadu'r Safonau a'r dehongliadau hyn yn y dyfodol yn cael unrhyw effaith berthnasol ar y datganiadau ariannol. Nid yw'n rhesymol amcangyfrif effaith IFRS16, a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Safonau Cyfrifo Rhyngwladol (IASB) ond nad yw wedi'i fabwysiadu eto gan yr Undeb Ewropeaidd ac a fydd yn gymwys o 2019-2020, ar hyn o bryd.

Disgrifir y polisïau cyfrifyddu penodol a fabwysiadwyd ar gyfer fy swyddfa isod.

1.1 Confensiwn cyfrifo

Paratowyd y cyfrifon hyn o dan y confensiwn cost hanesyddol oherwydd, yn fy marn i, mae effaith ailbrisio asedau sefydlog ar eu gwerth i'r sefydliad trwy gyfeirio at eu costau presennol yn amherthnasol.

1.2 Cyllid

Yr unig ffynhonnell arian ar gyfer fy swyddfa yw Llywodraeth Cymru trwy grant blynyddol, a gredydir i'r gronfa gyffredinol pan dderbynnir y grant.

1.3 Eiddo, offer a chyfarpar

Mae'r holl asedau nad ydynt yn gyfredol wedi'u prisio ar gost hanesyddol (gweler 1.1 uchod). Y lefel isaf ar gyfer cyfalafu asedau unigol yw £1,000. Mae niferoedd mawr o'r un math o ased wedi'u grwpio gyda'i gilydd wrth benderfynu a oeddent yn disgyn uwchben neu islaw'r trothwy.

1.4 Dibrisiant

Darperir dibrisiant ar gyfraddau a gyfrifir i ddileu gwerth asedau nad ydynt yn gyfredol trwy randaliadau cyfartal dros eu bywydau defnyddiol amcangyfrifedig, fel a ganlyn:

- Offer TGCh 3 blynedd
- Dodrefn 3 blynedd

Codir dibrisiant blwyddyn lawn yn ystod blwyddyn y caffaeliad.

1.5 Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr

Incwm a gwariant gweithredol yw'r trafodion hynny sy'n gysylltiedig yn uniongyrchol â gweithgareddau gweithredu fy swyddfa. Mae'n cynnwys taliadau am nwyddau a gwasanaethau a ddarperir ar sail cost lawn. Caiff pob gwariant ei ddosbarthu fel gwariant gweinyddol.

Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru
Future Generations Commissioner for Wales

1.6 Treth Ar Werth

Nid yw fy swyddfa wedi ei chofrestru ar gyfer TAW. Cyfrifir gwariant a phryniannau asedau sefydlog gyda TAW yn gynwysedig, gan na ellir adennill TAW.

1.7 Pensiynau

Mae fy staff yn dod o dan ddarpariaethau Prif Gynllun Pensiwn y Gwasanaeth Sifil (PCSPS). Mae'r PCSPS yn gynllun buddion diffiniedig. Mae cost elfen budd diffiniedig y cynllun yn cael ei chydnabod yn systematig a rhesymegol dros y cyfnod y mae'n dwyn budd o wasanaethau gweithwyr trwy dalu symiau i'r PCSPS a gyfrifir ar sail gronnus. Mae atebolrwydd am dalu buddion yn y dyfodol yn gost i'r PCSPS. O ran elfennau cyfraniadau diffiniedig y cynllun, mae fy swyddfa yn cydnabod y cyfraniadau sy'n daladwy am y flwyddyn; codir y symiau hyn i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr yn ystod y flwyddyn y'u telir.

1.8 Prydlesi

Mae prydlesi asedau lle mae holl risgiau a gwobrwyon perchnogaeth ased ar brydles yn syrthio ar fy swyddfa yn cael eu dosbarthu fel prydlesi cyllid. Caiff yr ased ei chofnodi fel ased sefydlog diriaethol a chofnodir dyled i'r prydleswr sy'n cyfateb i isafswm y taliadau prydles. Codir taliadau i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr a chodir tâl cyllid yn seiliedig ar y gyfradd llog sydd ymhlyg yn y brydles.

Codir rhenti prydlesi gweithredol i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr mewn symiau cyfartal dros gyfnod y brydles.

1.9 Adroddiadau segmentol

Mae fy swyddfa yn gweithredu yng Nghymru ac yn ymdrin â materion sy'n effeithio ar bobl yng Nghymru. Mae'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr a'r nodiadau cysylltiedig yn adlewyrchu'r segmentau y mae'r canlyniadau gweithredu yn cael eu hadrodd ynddynt.

1.10 Treuliau staff

Mae fy swyddfa yn darparu ar gyfer absenoldebau tymor byr adferedig fel gwyliau blynyddol na chafodd eu cymryd ar ddiwedd y flwyddyn.

1.11 Darpariaethau

Mae fy nghyfrifon yn darparu ar gyfer rhwymedigaethau cyfreithiol neu gytundebol y mae eu hamseriad neu eu symiau'n ansicr ar ddyddiad y fantolen, ar sail yr amcangyfrif gorau o'r gwariant sy'n ofynnol i setlo'r rhwymedigaeth

1.12 Arian parod ac arian cywerth

Mae fy swyddfa yn cadw arian a gaiff ei adneuo mewn cyfrif o fewn Gwasanaeth Bancio'r Llywodraeth ar ôl ei dderbyn. Nid yw fy swyddfa yn cadw unrhyw arian mân.

2. Costau gweinyddol eraill

	1.4.17 i 31.3.18		1.2.2016 i 31.3.2017	
	£000	£000	£000	£000
2.1 Costau gweinyddu:				
Adeiladau	45		24	
Swyddfa	102		95	
Hyfforddiant a recriwtio	6		8	
Teithio a Chynhaliaeth	30		27	
Tâl yr archwilydd allanol	16		17	
Tâl yr archwilydd mewnol	12		9	
Offer TGCh	34		25	
Gwaith prosiect	102		82	
		347		287
2.2 Eitemau nad ydynt yn arian:				
Tâl dibrisiant ar asedau cyffredin	11		6	
Colled wrth waredu asedau sefydlog	-		-	
Darpariaeth yn ystod y flwyddyn	5			
		16		6
		363		293

3: Costau staff

Am y flwyddyn mae costau staff yn cynnwys:

	2017-18	2016-17
	£000	£000
Cyflogau	641	469
Costau nawdd cymdeithasol	68	52
Costau pensiwn	136	103
Is-gyfanswm	845	624
Secondiadau i mewn a staff asiantaeth	225	185
Llai adenillion mewn perthynas â secondiadau allan	-	-
Cyfanswm Costau Net	**1,070**	**809**

Mae'r dadansoddiad o gostau staff ar gyfer 2016-17 wedi'i gywiro. Cywiriadau: Cynnydd o £131,472 yn y cyflogau; gostyngiad o £103,962 mewn nawdd cymdeithasol; gostyngiad o £27,510 mewn pensiynau. Effaith net - dim. Roedd y dadansoddiad a ddatgelwyd yn Adroddiad Staff 2016-17 yn anghywir. Roedd cyfanswm y costau staff yn gywir ac nid yw wedi newid.

4. Gwybodaeth segmentol

Mae fy swyddfa yn gweithredu yng Nghymru ac yn ymdrin â materion sy'n effeithio ar bobl yng Nghymru. Mae'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr a'r nodiadau cysylltiedig yn adlewyrchu'r segmentau y mae'r canlyniadau gweithredu yn cael eu hadrodd ynddynt.

Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru
Future Generations Commissioner for Wales

5. Eiddo, offer a chyfarpar

	Offer TGCh	Dodrefn ac Offer Swyddfa	Cyfanswm
	£000	£000	£000
Cost			
Ar 1 Ebrill 2017	17	-	17
Ychwanegiadau	13	2	15
Gwerthiannau	-	-	-
Ar 31 Mawrth 2018	30	2	32
Dibrisiant			
Ar 1 Ebrill 2017	6	-	6
Cost am y flwyddyn	10	1	11
Gwerthiannau	-	-	-
Ar 31 Mawrth 2018	16	1	17
Gwerth net yn y llyfrau ar 1 Ebrill 2017	11	-	11
Gwerth net yn y llyfrau ar 31 Mawrth 2018	14	1	15

6. Derbyniadau masnachol ac asedau cyfredol eraill

	31.03.18	31.03.17
	£000	£000
Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn		
Masnach a derbyniadau eraill	-	-
Rhagdaliadau a chroniadau incwm	2	23
	2	23

7. Arian parod ac arian cywerth

	31.03.18	31.03.17
	£000	£000
Balans ar 1 Ebrill 2017	607	-
Newid net mewn balansau arian parod ac arian cywerth	(6)	607
Balans ar 31 Mawrth 2018	601	607

Roedd yr holl falansau ar 31 Mawrth 2018 yn cael eu cadw mewn cyfrif o fewn Gwasanaeth Bancio'r Llywodraeth.

8. Taliadau masnach a rhwymedigaethau cyfredol eraill

	31.03.18	31.03.17
	£000	£000
Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn		
Trethi a nawdd cymdeithasol	-	-
Taliadau masnach	36	37
Croniadau	76	150
	112	187

9. Ymrwymiadau dan brydlesi

Roedd y Comisiynydd wedi ymrwymo i wneud y taliadau canlynol mewn perthynas â phrydlesi gweithredol sy'n dod i ben

	2017-18		2016-17	
	£000		£000	
	Tir & Adeiladau	Arall	Tir & Adeiladau	Arall
Rhwymedigaethau o dan brydlesi gweithredu:				
O fewn blwyddyn	38	1	50	1
Dros flwyddyn ond o fewn pum mlynedd	-	1	38	2
Ar ôl pum mlynedd				
	38	2	88	3

Swm y taliadau prydles a gydnabyddir ar gyfer y cyfnod cyfrifo hwn yw £50,847

Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru
Future Generations Commissioner for Wales

10. Offerynnau cyllidol

Mae IFRS7, Offerynnau Cyllidol, yn ei gwneud yn ofynnol i ddatgelu'r rôl y mae offerynnau cyllidol wedi ei gael yn ystod y cyfnod o ran creu neu newid y risgiau y mae endid yn eu hwynebu wrth ymgymryd â'i weithgareddau. Oherwydd natur anfasnachol fy ngweithgareddau a'r modd y mae fy ngweithrediadau'n cael eu hariannu, nid yw fy Swyddfa yn agored i risg ariannol i'r un graddau ag y mae endidau busnes yn ei wynebu. At hynny, mae offerynnau cyllidol yn chwarae rôl lawer mwy cyfyngedig wrth greu neu newid risg nag a fyddai'n nodweddiadol o'r cwmnïau a restrir ac y mae IFRS7 fwyaf perthnasol iddynt. Mae gen i bwerau cyfyngedig iawn i fenthyca neu fuddsoddi arian dros ben ac mae asedau a rhwymedigaethau ariannol yn cael eu cynhyrchu gan weithgareddau gweithredol o ddydd i ddydd ac nid ydynt yn cael eu cadw i newid y risgiau yr wyf yn eu hwynebu wrth ymgymryd â gweithgareddau.

Risg hylifedd

Ariennir gofynion adnoddau refeniw a chyfalaf net fy Swyddfa gan Lywodraeth Cymru. Felly nid yw fy Swyddfa yn agored i risgiau hylifedd sylweddol.

Risg cyfradd llog

Nid yw asedau a rhwymedigaethau ariannol fy Swyddfa yn agored i risgiau cyfradd llog.

Risg arian cyfred tramor

Nid yw asedau a rhwymedigaethau ariannol fy Swyddfa yn agored i risgiau arian tramor.

Gwerthoedd teg

Nid oes gwahaniaeth sylweddol rhwng gwerthoedd llyfr a gwerthoedd teg asedau a rhwymedigaethau ariannol fy Swyddfa fel y maent ar 31 Mawrth 2018.

11. Ymrwymiadau cyfalaf

Nid oedd unrhyw ymrwymiadau cyfalaf ar 31 Mawrth 2018.

12. Rhwymedigaethau amodol

Nid oedd unrhyw rwymedigaethau amodol ar 31 Mawrth 2018.

13. Trafodion partïon cysylltiedig

Mae Llywodraeth Cymru yn barti cysylltiedig, derbyniodd fy swyddfa ei unig ffynhonnell arian gan Lywodraeth Cymru (£1.480 miliwn ar gyfer eleni ac £1.556 miliwn yn y cyfnod cyfrifo blaenorol). Mae cyflogres fy swyddfa'n cael ei chontractio allan i Ombwdsman Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru (OGCC) a bu nifer fechan o drafodion materol yn ystod y cyfnod, yn ymwneud â gweithredu'r gyflogres a'r pensiynau, gydag OGCC, Cyllid a Thollau EM a Swyddfa'r Cabinet. Nid oedd unrhyw drafodion materol gyda sefydliadau lle roedd uwch staff, neu unrhyw un o'u teuluoedd, yn meddu ar swyddi dylanwadol.

14. Digwyddiadau ar ôl y cyfnod adrodd

Nid oedd unrhyw ddigwyddiadau rhwng dyddiad y datganiad o'r sefyllfa ariannol a'r dyddiad y llofnodwyd y cyfrifon sy'n effeithio ar y datganiadau hyn. Cymeradwywyd y datganiadau ariannol hyn i'w cyhoeddi ar 5 Gorffennaf 2018 gan Sophie Howe

Swyddfa Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol
Siambrau'r Farchnad
5-7 Heol Eglwys Fair
Caerdydd CF10 1AT

02921 677 400

Dylunio: www.yogicomms.uk